

**FUNGSI *SHUJOSHI NA, NE, DAN YO*
DALAM *MANGA AZUKI-CHAN* JILID 1
KARYA YASUSHI AKIMOTO DAN CHIKA KIMURA**

SKRIPSI

**OLEH
LUCIA DESI PRASIWI
NIM 105110203111004**



**PROGRAM STUDI S1 SASTRA JEPANG
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS BRAWIJAYA
2014**

要旨

プラシウィ・ルチアデシ. 2014. 秋元康と木村千歌の「あずきちゃん」第一巻という漫画における「な」、「ね」、と「よ」の終助詞の機能. ブラウイジャヤ大学、日本語学科.

指導教官：(I) イスミ・プリハンダリ (II) イスマトゥル・ハサナー

キーワード：終助詞、漫画、「あずきちゃん」

日本語の文法はほかの言語にくらべて、ユニークな点がたくさんある。特に終助詞があって、それは口語体の文章の文末にくる助詞である。それは使い手のいろいろな感情を表す。あいにく、「終助詞」の学習はブラウイジャヤ大学の日本語文学部でまだ特に教えられていない。本研究の目的は「あずきちゃん」第一巻という漫画における「な」、「ね」、と「よ」の終助詞の機能とこの終助詞は互いに代えられるかどうか調べるという点にある。

本研究では定性的な記述方法を使用した。本研究の対象は 340 の文章にある終助詞「な」、「ね」、と「よ」である。「あずきちゃん」第一巻の漫画に含まれている。

本研究の結果は、この漫画の中で現れる終助詞は 83 文にあった「な」の終助詞と 109 文にあった「ね」の終助詞と 148 文にあった「よ」の終助詞である。終助詞「な」の機能は禁止、命令、情緒、疑問、願望、確認など表す。終助詞「ね」の機能は招聘、疑問、思いの確認、命令、同感、同意、賛美、失望、意表などを表す。終助詞「よ」の機能は招聘、注文、思いの確認、説明、命令、禁止、怒る、下品などを表す。終助詞「な」、「ね」、と「よ」のは互いに代えられる。それは命令、思いの確認、意見を促すの機能があったら、代えられる。

筆者は次の研究者のために、ほかの終助詞の機能の分析を提案する。その理由は終助詞の種類が多くて、面白いからである。また、小説や映画等における終助詞の研究も良いのではないかと思う。

ABSTRAK

Prasiwi, Lucia Desi. 2014. *Fungsi Shuujoshi Na, Ne, dan Yo dalam Manga Azuki-chan Jilid 1 Karya Yasushi Akimoto dan Chika Kimura*. Program Studi Sastra Jepang, Universitas Brawijaya.

Pembimbing: (I) Ismi Prihandari (II) Ismatul Khasanah

Kata kunci : *Shuujoshi*, Komik, “Azuki-chan”

Struktur kalimat bahasa Jepang memiliki banyak keunikan apabila dibandingkan dengan bahasa lain. Khususnya dengan adanya *shuujoshi*, yaitu partikel yang biasanya berada pada akhir kalimat bahasa Jepang informal. Kegunaan *shuujoshi* adalah untuk mewakili berbagai emosi dari sang pembicara. Sayangnya, materi mengenai *shuujoshi* belum diajarkan secara khusus di jurusan Sastra Jepang Universitas Brawijaya. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui fungsi yang terkandung dalam *shuujoshi na, ne, dan yo* dalam komik *Azuki-Chan* jilid 1 dan untuk mengetahui apakah ketiga *shuujoshi* tersebut dapat saling bersubstitusi atau tidak.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif. Obyek dalam penelitian ini adalah 340 kalimat yang mengandung *shuujoshi na, ne, dan yo* pada manga “Azuki-Chan” jilid 1.

Penggunaan *shuujoshi na* dalam manga ini sebanyak 83 kalimat, *shuujoshi ne* sebanyak 109 kalimat, *shuujoshi yo* sebanyak 148 kalimat. *Shuujoshi na* berfungsi untuk menunjukkan larangan, perintah, emosi atau perasaan, menyatakan penegasan, kalimat tanya, atau keinginan pembicara. *Shuujoshi ne* berfungsi untuk menyatakan ajakan, pertanyaan, perasaan kagum, pujian, kecewa, atau terkejut, menunjukkan ketegasan pikiran, menunjukkan persetujuan, menunjukkan permintaan dan perintah. *Shuujoshi yo* berfungsi untuk menyatakan ajakan, permohonan, perintah, larangan, menegaskan atau menjelaskan sesuatu, menunjukkan omelan, amarah atau menghina. Ketiganya dapat saling bersubstitusi satu sama lain apabila memiliki fungsi menunjukkan perintah, menunjukkan ketegasan pikiran, dan menekankan pendapat pribadi.

Penulis menyarankan agar peneliti selanjutnya meneliti fungsi dari ragam *shuujoshi* yang lainnya. Hal tersebut dikarenakan masih banyak ragam *shuujoshi* lain yang sangat menarik untuk diteliti. Selain itu, dapat juga menggunakan objek kajian penelitian yang lebih bervariasi seperti film atau novel.

DAFTAR PUSTAKA

Referensi dari Buku:

- Bakhtiar, Amsal. (2004). *Filsafat Ilmu*. Jakarta : Rajawali Press
- Chaer, Abdul. (2003). *Linguistik Umum*. Jakarta: PT Rineka Cipta
- Chino , Naoko. (1991). *Partikel Penting Bahasa Jepang* . Terjemahan oleh Nasir Ramli, 2004. Jakarta : Kesaint Blanc
- Dahidi, Ahmad dan Sudjianto. (2007). *Pengantar Linguistik Bahasa Jepang*. Bekasi: Kesaint Blanc
- IMAF. (2008). *Minna no Nihongo*. Surabaya: International Mutual Activity Foundation (IMAF)
- Isao, Iori, Takanashi Shino, dkk. (2000). *Nihongo Bunpoo Handbook*. Tokyo: 3A Corporation
- Kimura, Chika dan Yasushi Akimoto. (1994). *Azuki-Chan jilid 1*. Japan: Kodansha
- Kridalaksana, Harimurti. (2011). *Kamus Linguistik Edisi Keempat*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Marisa. (2012). *Shuujoshi Berdasarkan Gender Dalam Drama Natsu No Koi Wa Nijiuro Ni Kagayaku*. Skripsi tidak diterbitkan. Malang : Universitas Brawijaya.
- Muhammad. (2008). *Metode Penelitian Bahasa*. Yogyakarta : Ar-Ruzz Media
- Sudjianto . (2000). *Gramatikal Bahasa Jepang Modern-Seri B*. Jakarta : Kesaint Blanc
- Suriasumantri, Jujun S. dkk. (1994). *Ilmu Dalam Perspektif Sebuah Kumpulan Karangan Tentang Hakekat Ilmu*. Jakarta : Yayasan Obor Indonesia
- Sutedi, Dedi. (2009). *Penelitian Pendidikan Bahasa Jepang*. Bandung: Humaniora.
- _____ (2011). *Dasar-dasar Linguistik Bahasa Jepang*. Bandung: Humaniora.

Takashi, Masuoka dan Makubo Yukinori. (1989). *Kiso Nihongo Bunpoo*. Tokyo: Kuroshi Oshuppan

Tomita, Takayuki. (1991). *Bunpou No Kiso Chishiki To Sono Oshiekata*. Tokyo: Bonjinsha

Wijana, I Dewa Putu. (1996). *Dasar-dasar Pragmatik*. Yogyakarta : ANDI

Wijaya, Paptiwie Ayu. (2009). *Penggunaan Ragam Bahasa Pria dan Ragam Bahasa Wanita Dalam Komik Bai Bai Boy*. Skripsi tidak diterbitkan. Semarang : Universitas Negeri Semarang

Referensi dari Internet:

Azuki-Chan. (2013). Diakses pada tanggal 4 Maret 2014 dari <http://en.wikipedia.org/wiki/Azuki-chan>

Landasan Teori: Teori Hinshi. Diakses pada tanggal 24 April 2014 dari <https://www.yumpu.com/id/document/view/13991597/21-teori-hinshi-/7>

Otagakure. (2013). *Azuki-Chan*. Diakses pada tanggal 4 Maret 2014 dari <http://otakugakureon.blogspot.com/2013/03/azuki-chan.html>